

V Bruseli 14. apríla 2023
(OR. en)

8304/23

POLCOM 64
SERVICES 12
COASI 77
TELECOM 100
DATAPROTECT 99

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	14. apríla 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 230 final
Predmet:	Odporúčanie na ROZHODNUTIE RADY o poverení začať rokovania o pravidlách digitálneho obchodu s Kórejskou republikou a so Singapurom

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 230 final.

Príloha: COM(2023) 230 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 14. 4. 2023
COM(2023) 230 final

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY

**o poverení začať rokovania o pravidlách digitálneho obchodu s Kórejskou republikou
a so Singapurom**

{SWD(2023) 85 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Digitalizáciou hospodárstva sa mení rozsah, dosah a rýchlosť medzinárodného obchodu. Podniky môžu vďaka digitalizácii osloviť väčší počet zákazníkov na celom svete a predávať im tovar a služby, spotrebitelia zas disponujú výrazne väčšou možnosťou výberu. Podniky tak môžu zároveň využívať nové a inovatívne digitálne nástroje na prekonanie prekážok rastu. Tieto príležitosti využívajú najmä malé a stredné podniky (MSP), ktoré sa tak môžu lepšie integrovať do globálnych hodnotových reťazcov.

Význam obchodu s tovarom a službami, ktorý umožňujú elektronické prostriedky („digitálny obchod“¹), rastie v celosvetovom meradle. Digitálny obchod zahŕňa fyzické dodanie tovaru a služieb, ktorých nákup je umožnený digitálne (napríklad nákup knihy prostredníctvom internetovej platformy), ako aj digitálne dodanie tovaru a služieb (ako sú softvér, elektronické knihy alebo toky údajov), pričom jeho súčasťou sú tak medzipodnikové transakcie, ako aj transakcie medzi podnikmi a spotrebiteľmi. Odhaduje sa, že v roku 2019 dosiahla globálna hodnota elektronického obchodu 22 biliónov EUR, pričom išlo o nárast o 4 % v porovnaní s rokom 2018, čo predstavovalo približne 30 % celosvetového hrubého domáceho produktu (HDP)².

Existujúce pravidlá medzinárodného obchodu nie vždy zohľadňujú osobitnú povahu digitálneho obchodu, čo spôsobuje neistotu pre podniky v súvislosti s pravidlami, ktoré ovplyvňujú ich činnosti a investície v tretích krajinách, a pre zákazníkov v súvislosti s pravidlami, ktoré sa uplatňujú na ich transakcie. Rastie počet vnútroštátnych pravidiel upravujúcich digitálne hospodárstvo, ktoré môžu digitálnemu obchodu klásť neodôvodnené prekážky. S cieľom zlepšiť právnu istotu pre podniky a uľahčiť digitálny obchod sa krajiny na celom svete snažia zaviesť pravidlá digitálneho obchodu. Členovia Svetovej obchodnej organizácie (WTO) začali v roku 2019 viacstranné rokovania o elektronickom obchode³. V posledných rokoch sa vypracúva aj čoraz väčší počet regionálnych a dvojstranných dohôd o digitálnom obchode⁴. EÚ sa síce doteraz nezapojila do dvojstranných odvetvových rokovaní o dohodách o digitálnom obchode, no uzavrela dohody o voľnom obchode, ktorých súčasťou sú komplexné pravidlá týkajúce sa digitálneho obchodu, so Spojeným kráľovstvom, s Čile a Novým Zélandom⁵.

¹ Na medzinárodnej úrovni sa často používa zameniteľne s „elektronickým obchodom“.

² Konferencia Organizácie Spojených národov pre obchod a rozvoj (UNCTAD), Odhady globálneho elektronického obchodu za rok 2019 a predbežné posúdenie vplyvu ochorenia COVID-19 na online maloobchod za 2020, máj 2021, www.unctad.org – 26,7 bilióna USD s priemerným výmenným kurzom 1,2093 USD/EUR v roku 2019.

³ Spoločné vyhlásenie o elektronickom obchode z 25. januára 2019, [WT/L/1056](http://wto.org).

⁴ Singapur, Čile a Nový Zéland podpísali v júni 2020 dohodu o partnerstve v oblasti digitálneho hospodárstva (DEPA) s Čile a Novým Zélandom. Kórea požiadala o účasť na dohode o partnerstve v oblasti digitálneho hospodárstva v septembri 2021, Čína požiadala o účasť v októbri 2021 a Kanada v máji 2022. Pozri napríklad dohodu o digitálnom hospodárstve medzi Singapurom a Austráliou (ktorá nadobudla platnosť v decembri 2020), dohodu o digitálnom hospodárstve medzi Singapurom a Spojeným kráľovstvom (ktorá nadobudla platnosť v júni 2022) a dohodu o digitálnom partnerstve medzi Singapurom a Kóreou (podpísanú 21. novembra 2022).

⁵ Dohoda o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej (Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10 – 2539); Európska komisia, EÚ – Čile: znenie dohody,

Komisia a vysoký predstaviteľ pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku oznámili v stratégii EÚ pre spoluprácu v indicko-tichomorskom regióne zo septembra 2021 zámer formalizovať digitálne partnerstvá s niektorými kľúčovými partnermi EÚ v regióne, a to najmä so Singapurom a s Kórejskou republikou. EÚ nadviazala digitálne partnerstvo s Kórejskou republikou 28. novembra 2022 a so Singapurom 1. februára 2023. Tieto partnerstvá majú dôležitý obchodný rozmer a ako kľúčový výstup zahŕňajú zásady digitálneho obchodu. Hoci zásady digitálneho obchodu nie sú záväzné, majú významnú politickú hodnotu, keďže sa v nich premieta spoločné chápanie najrelevantnejších otázok v oblasti digitálneho obchodu. EÚ podpísala zásady digitálneho obchodu s Kórejskou republikou 30. novembra 2022 a so Singapurom 31. januára 2023. Podpísané zásady digitálneho obchodu preukázali vysokú úroveň konvergencie oboch krajín s prístupom EÚ k digitálnemu obchodu.

Dvojstranné obchodné vzťahy medzi EÚ a Kórejskou republikou a Singapurom sa už liberalizovali a posilnili dohodami o voľnom obchode, ktoré sa medzi EÚ a Kórejskou republikou uzavreli v roku 2011 a medzi EÚ a Singapurom v roku 2019⁶. Hoci ide o komplexné dohody o voľnom obchode, v ktorých sa stanovujú podstatné záväzky v oblasti obchodu s tovarom a službami medzi zmluvnými stranami, nestanovujú sa v nich komplexné pravidlá týkajúce sa digitálneho obchodu, keďže EÚ v čase rokovaní o týchto dohodách o voľnom obchode takéto pravidlá svojim rokovacím partnerom v tejto súvislosti nenavrhol. EÚ odvtedy vypracovala ďalšie pravidlá týkajúce sa digitálneho obchodu, ktoré sa uplatňujú na jej dvojstranné vzťahy s viacerými obchodnými partnermi vrátane Spojeného kráľovstva, Čile a Nového Zélandu.

EÚ a Kórejská republika, ako aj EÚ a Singapur sú kľúčovými partnermi v indicko-tichomorskom regióne. Okrem toho rámcová dohoda medzi EÚ a Kórejskou republikou z roku 2010, ktorou sa vytvára strategické partnerstvo, poskytuje základ pre posilnenú hospodársku a politickú spoluprácu⁷. EÚ a Kórejská republika, ako aj EÚ a Singapur majú hlboké a dynamické hospodárske vzťahy. Na základe dohody o voľnom obchode medzi EÚ a Singapurom a dohody o ochrane investícií sa Singapur stal najväčším obchodným a investičným partnerom EÚ v juhovýchodnej Ázii. V roku 2021 mal jedenásty najväčší hrubý domáci produkt (HDP) na obyvateľa na svete a v správe Svetového ekonomického fóra (WEF) o globálnej konkurencieschopnosti za rok 2020 sa umiestnil na šiestom mieste, pokiaľ ide o zavádzanie IKT a digitálne zručnosti⁸. V roku 2020 dosahoval ročný obchod s tovarom a službami medzi EÚ a Singapurom hodnotu viac ako 90 miliárd EUR. Singapur je jedným z najotvorenejších a najdigitalizovanejších hospodárstiev na svete. Južná Kórea je takisto kľúčovým partnerom EÚ v indicko-tichomorskom regióne. Jej hospodárstvo od 60. rokov 20. storočia vykazuje rýchly rast a v roku 2021 sa z hľadiska HDP stalo desiatym najväčším na svete. Umiestnila sa na prvom mieste v správe Svetového hospodárskeho fóra o globálnej konkurencieschopnosti za rok 2020, pokiaľ ide o prijatie IKT, a na desiatom mieste, pokiaľ ide o digitálne zručnosti⁹. V roku 2020 dosahoval ročný obchod s tovarom a službami medzi EÚ a Kórejskou republikou hodnotu viac ako 120 miliárd EUR. Rokovania o pravidlách

<https://policy.trade.ec.europa.eu>, Európska komisia, EÚ – Nový Zéland: znenie dohody, <https://policy.trade.ec.europa.eu/>

⁶ Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 127, 14.5.2011, s. 1–1426); Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Singapurskou republikou (Ú. v. EÚ L 294, 14.11.2019, s. 3 – 755).

⁷ Rámcová dohoda medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 020, 13.1.2013, s. 2–24).

⁸ Svetové ekonomické fórum (WEF), The Global Competitiveness Report (Správa o globálnej konkurencieschopnosti), 2020, www.weforum.org.

⁹ Tamže.

digitálneho obchodu so Singapurom a s Kórejskou republikou majú veľký potenciál vytvoriť nové príležitosti pre podniky a spotrebiteľov v EÚ. Podnikom z EÚ, najmä mikropodnikom, malým a stredným podnikom, sa tak uľahčí pôsobenie v týchto krajinách, a posilní sa dôvera spotrebiteľov EÚ v online prostredie.

- **Súlady s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Iniciatíva vychádza zo Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ), v ktorej sa stanovuje, že EÚ by mala „povzbudzovať integráciu všetkých krajín do svetového hospodárstva aj prostredníctvom postupného odstraňovania prekážok v medzinárodnom obchode“.

Vychádza aj zo stratégie EÚ pre spoluprácu v indicko-tichomorskom regióne zo septembra 2021, v ktorej sa uznáva, že tento región je lídrom v oblasti digitálneho hospodárstva, a navrhuje sa vytvorenie digitálnych partnerstiev s Kórejskou republikou, so Singapurom a s Japonskom¹⁰.

Iniciatíva je v súlade s preskúmaním Komisie z februára 2021 týkajúcim sa obchodnej politiky, v ktorom sa oznamuje zámer zintenzívniť dvojstrannú angažovanosť a preskúmať pevnejšie rámce pre spoluprácu v digitálnych otázkach súvisiacich s obchodom s podobne zmýšľajúcimi partnermi a prehĺbiť regulačné dialógy s podobne zmýšľajúcimi partnermi¹¹.

Je v súlade s dohodami o voľnom obchode, ktorými sa už posilnili a liberalizovali dvojstranné obchodné vzťahy medzi Európskou úniou a Kórejskou republikou a medzi Európskou úniou a Singapurom, nestanovujú sa v nich však komplexné pravidlá týkajúce sa digitálneho obchodu.

Návrh je v súlade s digitálnymi partnerstvami a zásadami digitálneho obchodu, ktoré sa začali realizovať s Kórejskou republikou a so Singapurom a ktoré preukazujú vysokú úroveň konvergencie medzi prístupmi EÚ a týchto krajín k digitálnemu obchodu, a vychádza z nich. Táto iniciatíva neobmedzuje prebiehajúcu ani budúcu spoluprácu medzi EÚ a týmito krajinami v kontexte digitálnych partnerstiev.

Zohľadňuje sa v nej pokrok, ktorý sa doteraz dosiahol v prebiehajúcich rokovaníach o elektronickom obchode medzi členmi WTO.

EÚ na rokovaníach o voľnom obchode systematicky predkladá ambiciózne regulačné pravidlá týkajúce sa digitálneho obchodu. Navrhované smernice na rokovania sa riadia rovnakým prístupom, aký EÚ uplatňuje pri rokovaníach o dohode o voľnom obchode, a aký EÚ uplatnila aj nedávno pri rokovaníach so Spojeným kráľovstvom týkajúcich sa dohody o obchode a spolupráci medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom, pri rokovaníach s Čile týkajúcich sa rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a pri rokovaníach s Novým Zélandom v prípade dohody o voľnom obchode medzi EÚ a Novým Zélandom.

- **Súlady s ostatnými politikami Únie**

Pravidlá navrhované v smerniciach na rokovania vychádzajú z právnych predpisov EÚ o vnútornom trhu v oblasti digitálneho obchodu a sú s nimi plne v súlade. V navrhovaných smerniciach na rokovania sa takisto potvrdzuje, že každé pravidlo alebo záväzok, na ktorých sa EÚ dohodla, by mali byť v súlade s právnym rámcom EÚ a mali by zachovať politický priestor potrebný na vykonávanie digitálnej stratégie EÚ.

¹⁰ JOIN(2021) 24 final (16. septembra 2021).

¹¹ COM(2021) 66 final (18. februára 2021).

Navrhované smernice na rokovania sú v súlade s Európskym vyhlásením o digitálnych právach a zásadách podpísaným Európskym parlamentom, Radou a Európskou komisiou 15. decembra 2022, ktoré sa EÚ usiluje presadzovať vo svojich medzinárodných obchodných vzťahoch¹².

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

V článku 218 ods. 3 ZFEÚ sa stanovuje, že Komisia predkladá odporúčania Rade, ktorá prijme rozhodnutie poverujúce na začatie rokovaní a vymenúvajúce vyjednávača Únie. Podľa článku 218 ods. 4 ZFEÚ môže Rada adresovať smernice vyjednávačovi a určiť osobitný výbor, po porade s ktorým sa musia viesť rokovania.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Podľa článku 5 ods. 3 ZEÚ sa zásada subsidiarity neuplatňuje v oblastiach výlučnej právomoci EÚ. Spoločná obchodná politika je oblasťou výlučnej právomoci Únie podľa článku 3 ZFEÚ.

• Proporcionalita

Táto iniciatíva neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie príslušných politických cieľov.

• Výber nástroja

Odporúčanie Komisie na rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania v súlade s článkom 218 ods. 3 ZFEÚ, v ktorom sa stanovuje, že Komisia predkladá odporúčania Rade, ktorá prijme rozhodnutie poverujúce na začatie rokovaní.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

• Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov

Neuplatňuje sa.

• Konzultácie so zainteresovanými stranami

Závazky zainteresovaných strán týkajúce sa digitálneho obchodu vo vzťahu ku Kórejskej republike a k Singapuru sa uskutočnili v kontexte prípravy digitálnych partnerstiev a zásad digitálneho obchodu a rokovaní o týchto partnerstvách a zásadách.

Ďalšie verejné konzultácie o tejto iniciatíve neboli potrebné, keďže kľúčové zásady, o ktoré sa opierajú navrhované rokovania, sú už obsiahnuté v zásadách digitálneho obchodu s Kórejskou republikou a so Singapurom a reprodujú pravidlá, ktoré EÚ už zahrnula do svojich existujúcich dohôd o voľnom obchode so Spojeným kráľovstvom, s Čile a Novým Zélandom, a ktoré presadzuje aj v rokovaniach o elektronickom obchode v rámci WTO. Ďalšie podstatné prvky, ktoré by sa mohli objaviť počas rokovaní, nie sú vopred známe.

¹² Európske vyhlásenie o digitálnych právach a zásadách v digitálnom desaťročí 2023/C 23/01 (Ú. v. EÚ C 23, 23.1.2023, s. 1 – 7.)

Komisia pravidelne konzultuje so zainteresovanými stranami okrem iného v kontexte dialógu s občianskou spoločnosťou¹³.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Posúdenie vplyvu sa nevykonalo, pretože je mimoriadne ťažké merať hospodársky vplyv iniciatívy v porovnaní s existujúcou situáciou vzhľadom na to, že plánované pravidlá digitálneho obchodu uľahčia dvojstranné obchodné vzťahy, ktoré sa už vďaka existujúcim dohodám o voľnom obchode s Kórejskou republikou a so Singapurom liberalizovali a posilnili. Takéto dohody o voľnom obchode už obsahujú komplexné ustanovenia o prístupe na trh na účely obchodu s tovarom aj so službami, a preto bude vplyv iniciatívy spočívať v prvom rade v poskytnutí dodatočnej právnej istoty hospodárskym subjektom zapojeným do digitálneho obchodu v liberalizovaných odvetviach. Okrem toho má EÚ len málo možností, keďže pravidlá, o ktorých sa má rokovať, sú veľmi podobné tým, ktoré sú už zahrnuté v dohodách o voľnom obchode uzavretých medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom, medzi EÚ a Čile a medzi EÚ a Novým Zélandom, ako aj tým, ktoré EÚ presadzuje v rámci viacstranných rokovaní o digitálnom obchode v rámci WTO. Akékoľvek ďalšie podstatné návrhy, ktoré môžu predložiť ostatné strany, nie je možné identifikovať a posúdiť *ex ante*. K tejto iniciatíve je pripojený pracovný dokument útvarov Komisie, v ktorom sa opisuje kontext, v ktorom sa uskutočnia rokovania, pričom sa v ňom zdôrazňuje rastúci význam digitálneho obchodu a úsilie krajín na celom svete o vypracovanie medzinárodných pravidiel v tejto oblasti. Uvádzajú sa v ňom aj rôzne prístupy k pravidlám digitálneho obchodu, ktoré prijala Európska únia, Kórejská republika a Singapur.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Iniciatíva je plne v súlade s Chartou základných práv Európskej únie, a najmä s článkom 8 o ochrane osobných údajov.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Iniciatíva nemá vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Očakáva sa, že rokovania sa ukončia v roku 2024.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

¹³ Európska komisia, Obchodné stretnutia EÚ s občianskou spoločnosťou, <http://trade.ec.europa.eu/>

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Cieľom týchto ustanovení je odporučiť Rade, aby prijala rozhodnutie o poverení začať rokovania, a vymenovať vyjednávača Únie. Rada môže vyjednávačovi adresovať smernice.

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY

o poverení začať rokovania o pravidlách digitálneho obchodu s Kórejskou republikou a so Singapurom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 3 a 4,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európska únia a Kórejská republika, ako aj Európska únia a Singapur majú hlboké a dynamické hospodárske vzťahy. Kórejská republika a Singapur sú blízkymi strategickými partnermi Európskej únie v indicko-tichomorskom regióne a významnými obchodnými partnermi Európskej únie v Ázii. Európska únia má od roku 2011 dohodu o voľnom obchode s Kórejskou republikou a od roku 2019 dohodu o voľnom obchode so Singapurom. V týchto dohodách o voľnom obchode sa stanovujú podstatné záväzky v oblasti obchodu s tovarom a službami medzi zmluvnými stranami, ale nie sú v nich zahrnuté komplexné pravidlá týkajúce sa digitálneho obchodu.
- (2) V súlade so stratégiou Európskej únie pre indicko-tichomorský región zo septembra 2021 sa Európska únia usiluje o užšiu spoluprácu s Kórejskou republikou a so Singapurom v oblasti digitálneho obchodu. Európska únia a Kórejská republika uzavreli 28. novembra 2022 digitálne partnerstvo a 30. novembra 2022 sa v tejto súvislosti dohodli na nezáväzných zásadách digitálneho obchodu. Európska únia a Singapur uzavreli 1. februára 2023 digitálne partnerstvo a 31. januára 2023 sa dohodli na nezáväzných zásadách digitálneho obchodu.
- (3) Zásady digitálneho obchodu dohodnuté s Kórejskou republikou a so Singapurom preukazujú vysokú úroveň konvergencie s prístupom Európskej únie k digitálnemu obchodu.
- (4) Európska únia sa na pravidlách digitálneho obchodu dohodla v priebehu viacerých dvojstranných rokovaní o dohode o voľnom obchode s tretími krajinami. Európska únia sa takisto zúčastňuje na viacerých rokovaníach, v rámci ktorých sa vypracúvajú pravidlá digitálneho obchodu, a na prebiehajúcich rokovaníach o elektronickom obchode v rámci WTO. Preto je vhodné poveriť Komisiu, aby začala rokovania o záväzných pravidlách digitálneho obchodu, ktoré sú v súlade s týmito dohodami a sledujú rovnaké ciele, aké Európska únia zamýšľa dosiahnuť v prebiehajúcich rokovaníach,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Komisia sa týmto poveruje rokovať v mene Únie o pravidlách digitálneho obchodu s Kórejskou republikou a so Singapurom.

Článok 2

Smernice na rokovania adresované Komisii na rokovania o pravidlách digitálneho obchodu s Kórejskou republikou a so Singapurom sú uvedené v dodatku k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Rokovania sa uskutočnia po porade s [názov osobitného výboru vloží Rada].

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predsedníčka/predseda*